

#### I.4. sz. Melléklet

#### Annex No.: I.4.

Unofficial translation

Ajánlati Biztosíték (óvadék) nyilatkozat

Bid Security (security deposit) statement

#### ÓVADÉKI NYILATKOZAT<sup>1</sup>

#### SECURITY DEPOSIT STATEMENT<sup>1</sup>

Alulírott / Undersigned,

cégnév / company name:

székhely / registered seat:

cégjegyzékszám / company registration No.:

mint óvadékos nyújtó (a továbbiakban "**Ajánlattevő**") az MVM Partner Zrt. (székhely: 1031 Budapest, Szentendrei út 207-209., cégjegyzékszám: 01-10-044818; mint kedvezményezett, a továbbiakban "**Ajánlatkérő**") által

as security deposit provider (hereinafter referred to as: "**Bidder**") in order to participate in the Auction to be held on

2023. szeptember 13-án

13 September 2023

szervezett Árverésen való részvétel érdekében ezúton az alábbi nyilatkozatokat teszi.

organized by MVM Partner Zrt. (registered seat: HU-1031 Budapest, Szentendrei út 207-209., Company Registration No.: 01-10-044818; as beneficiary, hereinafter referred to as: "**Contracting Party**") hereby declare the followings.

Ajánlattevő kijelenti, hogy az Árverés Szabályzatában előírt Ajánlati Biztosítékot óvadék formájában kívánja az Ajánlatkérő rendelkezésére bocsátani.

Bidder declares that it wishes to provide Contracting Party with the Bid Security set forth in the Rules of the Auction in the form of a security deposit.

Ajánlattevő kijelenti, hogy az Ajánlattételi Felhívásban, a Szabályzatban valamint az Árverést szabályozó egyéb dokumentumokban az Ajánlati Biztosítékokra, így különösen az óvadéokra

Bidder declares, that it got acquainted with the rules, terms and conditions set forth in the Invitation to Bid, the Rules and other documents concerning the Bid Security and especially the

<sup>1</sup> Amennyiben papír alapon kerül benyújtásra, úgy 2 eredeti, aláírt példány szükséges. / If submitted on paper, two original, signed copies are required.

vonatkozó szabályokat és feltételeket megismerte, azokat jelen nyilatkozat aláírásával elfogadja.

Ajánlattevő vállalja, hogy a Szabályzatban és mellékleteiben vállalt kötelezettségei teljesítésének biztosítékául

EUR-t,

azaz

eurót

az Ajánlattételi Felhívásban, a Szabályzatban valamint az Árverést szabályozó egyéb dokumentumokban meghatározott módon és határidőben Ajánlatkérő rendelkezésére bocsát.

Ajánlattevő meghatalmazza Ajánlatkérőt arra, hogy a Szabályzatban, illetve mellékleteiben meghatározott esetekben, az óvadékot felhasználja az Ajánlattevővel szembeni követelése kielégítése céljából oly módon, hogy az óvadék mértékét az Ajánlatkérő hátralékos tartozásának összegével csökkenti.

Ajánlattevő tudomásul veszi, hogy Ajánlatkérő az óvadék összegét meghaladó (azaz óvadékkal nem fedezett) teljes tartozás megfizetését követelheti.

Az óvadék az alábbi bankszámlára utalandó vissza:

Jelen nyilatkozatban nem szabályozott kérdésekben a Szabályzat és mellékletei, valamint a Ptk. rendelkezései az irányadóak.

Keltezés / *Date*

\_\_\_\_\_  
(cégszerű aláírás / *authorised signature*)

Budapest,

\_\_\_\_\_  
MVM Partner Energiakereskedelmi  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Függelék: átutalási igazolás

rules governing the security deposit, and by signing this Statement it accepts them.

To secure the performance of its obligation undertaken in the Rules and its annexes, Bidder undertakes to provide Contracting Party in a manner and time as set forth in the Invitation to Bid, the Rules and other documents governing the Auction with a security deposit amounting to

EUR,

i.e.

Euros.

Bidder hereby authorizes Contracting Party to use the security deposit in the events specified in the Rules and its annexes thereto in order to cover Contracting Party's claims against the Bidder by decreasing the amount of the security deposit with the amount of Bidder's outstanding liabilities.

Bidder hereby acknowledges that Contracting Party is entitled to enforce the entire (i.e. that is not covered by the security deposit) amount of its outstanding liabilities.

The security deposit shall be paid back via bank transfer to the following bank account:

In all matters not regulated in this statement, the provisions of the Rules and the annexes thereto and the Civil Code shall prevail.

Appendix: transfer order